

# ДОГОВОР

№ 130000061

Днес, 02.09. 2013 год., в гр. Козлодуй между:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Киров Генов –Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

“Бутилираща компания – Горна Баня” ООД, гр. София, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 831544709, представлявано от Седрак Арустамян – Управител, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2107/31.07.2013 г. на Изпълнителния директор на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: “**Доставка на минерална и трапезна вода**” се сключи настоящият Договор за следното:

## 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на минерална вода/трапезна вода и безвъзмездно предоставяне на: 274 броя нови неупотребявани диспенсери; 20 броя диспенсери - аварийен резерв, 27 броя допълнителни диспенсери след заявка при необходимост за срока на договора, наричани за краткост "стока", в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение № 2 - Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 – Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 – Предлагана цена – неразделна част от настоящия договор.

Предметът обхваща следните Обособени позиции:

позиция № 1 – “**Минерална вода**”

позиция № 2 – “**Трапезна вода**”

1.2. Стоката по т.1.1. е конкретизирана по вид, номенклатура, технически данни, количество и единични цени в Приложение №2–Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложения №3 – Спецификации на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложения №4–Ценови таблици към настоящия договор.

## 2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

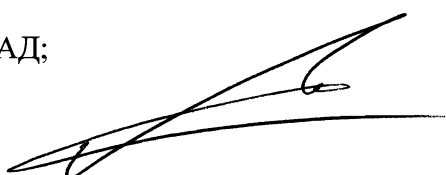
2.1. Цената на настоящия договор е в размер на 98 368 лв. /деветдесет и осем хиляди триста шестдесет и осем / без ДДС при условие на доставка DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора и не подлежи на промяна.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1. чрез банков превод в срок до 30 дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен входящ контрол без забележки.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка:ОББ АД;



IBAN: BG91UBBSBGSF;  
BIC: UBBSBGSF.



### **3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

3.1. Доставка на стоките по настоящия договор ще бъде извършена поетапно в срок до 2 (два) работни дни за минерална и трапезна вода и 1 (един) работен ден за диспенсерите, след получаване на писмена заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

3.2. Срокът за изпълнение на договора е 2 (две) години, считано от датата на двустранното му подписване.

3.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на заявката по договора, при което стойността му ще остане непроменена.

### **4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА.**

#### **ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.**

4.1. При предаване на стоката страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.

4.2. За дата на приемане доставка се счита датата на подписване на протокол от входящ контрол без забележки.

4.3. На външната страна на потребителската опаковка, на всеки галон трябва да е поставен етикет, съдържащ необходимата информация съгласно Наредба за изискванията към бутилираните натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за питейни цели.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад "АЕЦ Козлодуй" ЕАД на свои разноси и риск.

4.5. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено на факс 0973/7-20-47 до "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.6. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :

Оригинална фактура	1 екз;
Декларация за произход	1 екз.;
Сертификат за съответствие за състава и качеството на бутилираната вода за всяка партида	1 екз.

4.7. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокола за входящ контрол без забележки.

### **5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ И РЕКЛАМАЦИИ**

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на стандартите и условията на настоящия договор, и потвърдено със сертификат за съответствие.

5.2. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице, при който се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката със сертификати/декларации за съответствие, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не приема стоката.

5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява срок на годност в рамките на 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на производство, отбелязана на термокапсулата.

5.4. Ако в рамките на срока на годност се установят несъответствия в качеството, видима промяна в цвета на водата, или каквито и да е отклонения от заложените в техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, той доставя друга със свои сили и за своя сметка в срок от 2 /два / работни дни от датата на писмената рекламация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.5. Ако се установи дефект/повреда на диспенсера, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя нов за своя сметка в срок от 5 / пет / работни дни.

5.6. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

5.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва профилактика на диспенсерите на всеки шест месеца.

## 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

6.2. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения

Приложение № 1 - Общи условия на договора;

Приложение № 2 - Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

Приложение № 3 - Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 4 – Ценови таблици;

6.3. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Стела Каменова – Началник отдел складово стопанство, тел.: 0973/73777.

6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Димитър Димитров, тел.: 0882/283398.

6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

“БК – Горна Баня” ООД  
1373 София, ж.к. Овча купел  
ул. Месечинка 8  
тел/факс: 02/955 73 93  
ИН 831544709  
ИН по ЗДДС BG 831544709

### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
ИН 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ  
СЕДРАК АРУСТАМ

### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
ИВАН ГЕНОВ

### Съгласували:

Зам. Изпълнителен Директор :  
\_\_\_ . \_\_\_ . 2013 г. /Ал. Николов/

Директор “И и Ф”:  
26 . 08 . 2013 г. /С. Пенкова/

Р-л У-ние “Правно”:  
26 . 08 . 2013 г. /Ил. Карамфилова/

Ст.юрисконсулт У-ние “Правно”:  
26 . 08 . 2013 г. /Д. Донков/

Изготвил, Специалист “ОП”:  
11 . 08 . 2013 г. /Н. Русева/

Р-л У-ние “Търговско”:  
26 . 08 . 2013 г. /Кр. Каменова/

Н-к отдел “Складово стопанство”:  
05 . 08 . 2013 г. /Ст. Каменова/

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР .....	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА .....	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	2
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	3
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	3
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	3
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	4
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	5
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ .....	6
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	6
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА .....	7
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ .....	7
16.	НЕУСТОЙКИ .....	7
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА .....	7
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА .....	8
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	8
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.....	8
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	8
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ .....	8
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА .....	9
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА .....	9




## 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

## 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

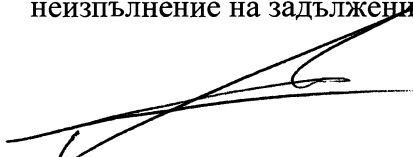
- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

## 4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в офертата си.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 5. ОБЕДИНЕНИЯ

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.
- 5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.



## 6. ДАЊЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно лице и при изпълнението на Договора е извършвал дейности (услуги) за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на РБългария, които дейности **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е задължен да заплати, то от всяко дължимо плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** удържа 10% данък при източника.

6.2. За размера на удържаната сума **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** официален документ от съответната данъчна служба в РБългария. Размерът на удържаната сума може да бъде намален в следствие, при условие че РБългария има сключена двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане с държавата по регистрация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и същия представи изискуемите документи за прилагане на спогодбата.

## 7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични. За всеки предаден пакет входни данни се изготвя и двустранно се подписва Приемно-предавателен протокол.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не притежава сертифицирана система по качество, той разработва Програма или План за осигуряване на качеството, по образец на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.3. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството за изпълнение на дейността по договора, в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва програма, по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.4. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или Плана за осигуряване на качеството, могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.6. Програмите за осигуряване на качеството и Планове за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.7. Програмата за осигуряване на качеството на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е неразделна част от договора.

## 9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инstrukция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.



9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция “Национална сигурност”.

## 10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.


10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- “Инструкция по радиационна защита на V и VI блок”, идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;

- “Инструкция по радиационна защита в ХОГ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, идент. № ХОГ.ИР3.01;

- “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”, идент. № ДБК.КД.ИН.028;

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД за изпълнение на дейността по договора.



10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда и радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

## 11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командированият персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.3. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.



11.8. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускация, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.9. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.10. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.12. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда, по пожаробезопасност и по безопасност на движението по време на строителството.

11.16. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД.

11.18. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, идент.№ ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

## 13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Инициерирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

#### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешно-нормативна база на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

#### 15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

#### 16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на дължимото плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

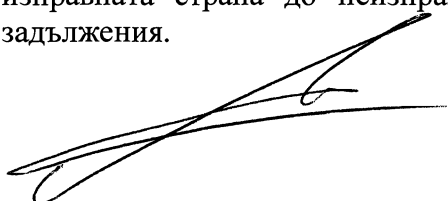
#### 17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.



17.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на фактическите направени разходи, а така също и неустойка по т.16.2., но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

## 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

## 19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

## 20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

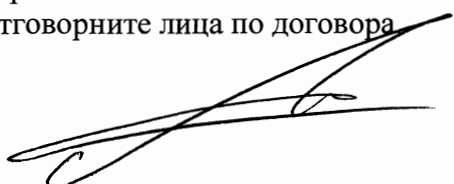
## 21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## 22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора



22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с оглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводач от чуждия език на български, ако счете за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

## 23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

## 24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Съгласно чл. 43, ал. 2 от ЗОП изменение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение.

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

“БК – Горна Баня” ООД  
1373 София, ж.к. Овча купел  
ул. Месечинка 8  
тел/факс: 02/955 73 93  
ИН 831544709  
ИН по ЗДДС BG 831544709

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ

СЕДРАК АРУСТАМЯН



### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
ИН 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ-ДИРЕКТОР

ИВАН ГЕНОВ



 **"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй**

УТВЪРЖДАВАМ  
АДМИНИСТРАТИВЕН  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР : .....  
30 MAY 2013 .....2013 Г. /К.Стануков/

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ**

№ 13.СГМ.ТСП.284

за доставка на минерална и трапезна вода

Настоящата техническа спецификация съдържа пълно описание на поръчката, съгласно Закона за обществени поръчки.

**1. Описание на доставката**

Настоящата поръчка има за цел да достави за нуждите на работниците и служителите минерална и трапезна вода за ежедневна консумация и диспенсери за временно безвъзмездно ползване в рамките на срока на договора, с възможност за подгряване и охлаждане на водата.

№	ID	Описание	Мярка	Количество
<b>Обособена позиция № 1</b>				
1.	12776	Вода минерална 19 литра/бутылка (галон)	бр.	21 200
2.		Диспенсер	бр.	153
<b>Обособена позиция № 2</b>				
1.	102453	Вода трапезна 19 литра/бутылка (галон)	бр.	21 200
2.		Диспенсер	бр.	121

**2. Основни характеристики**

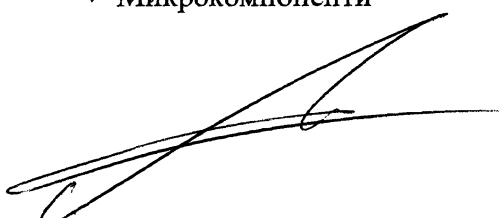
**2.1. Основни характеристики на минералната вода**

Предназначение:

- ✓ За ежедневна консумация;
- ✓ С ниска минерализация – до 300 mg/l;
- ✓ Негазирана

Състав на водата:

- ✓ Състав на водата – неутрален или алкален състав на водата;
- ✓ Микрокомпоненти



Показател	Стойност
Селен	по-малко от 0,01 mg/l
Арсен	по-малко от 0,01 mg/l
Антимон	по-малко от 0,005 mg/l
Кадмий	по-малко от 0,003 mg/l
Хром	по-малко от 0,05 mg/l
Мед	по-малко от 0,20 mg/l
Никел	по-малко от 0,02 mg/l
Олово	по-малко от 0,01 mg/l
Обща $\beta$ -радиоактивност 750 mBq/dm	0,062±0,015 Bq/l
Други компоненти	В съответствие с „Наредба за изискванията към бутилираните натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за питейни цели”, приета с ПМС № 178 от 23.07.2004 г. (изм. и доп., ДВ, бр. 66 от 25.07.2008 г., в сила от 25.07.2008 г.)

✓ Микробиологични показатели – БДС EN ISO 17994:2005 Качество на водата. Критерии за установяване на еквивалентност между микробиологични методи (ISO 17994:2004)

## 2.2. Основни характеристики на трапезната вода

Предназначение:

- ✓ За ежедневна консумация;
- ✓ С ниска минерализация – до 100 mg/l;
- ✓ Негазирана

Състав на водата:

- ✓ Състав на водата – неутрален или алкален състав на водата;
- ✓ Микрокомпоненти

Показател	Стойност
Селен	по-малко от 0,01 mg/l
Арсен	по-малко от 0,01 mg/l
Антимон	по-малко от 0,005 mg/l
Кадмий	по-малко от 0,003 mg/l
Хром	по-малко от 0,05 mg/l
Мед	по-малко от 0,20 mg/l
Никел	по-малко от 0,02 mg/l
Олово	по-малко от 0,01 mg/l
Обща $\beta$ -радиоактивност 750 mBq/dm	0,062±0,015 Bq/l
Други компоненти	В съответствие с „Наредба за изискванията към бутилираните натурални минерални, изворни и трапезни води, предназначени за питейни цели”, приета с ПМС № 178 от 23.07.2004 г. (изм. и доп., ДВ, бр. 66 от 25.07.2008 г., в сила от 25.07.2008 г.)

✓ Микробиологични показатели – БДС EN ISO 17994:2005 Качество на водата. Критерии за установяване на еквивалентност между микробиологични методи (ISO 17994:2004)




### **3. Изисквания към срок на годност**

Срок на годност на доставяната вода – не по-малко от шест месеца от датата на доставката.

### **4. Изисквания към доставката и опаковката**

Минералната и трапезната вода ще се доставя периодично след заявка, в която е включено необходимото количество вода. Всяка партида минерална и трапезна вода трябва да бъде доставена с необходимите документи, описани в проектодоговора.

Изисквания към бутилките:

- ✓ 19 /деветнадесет/-литрови бутилки за инсталиране на диспенсери;
- ✓ санитарно разрешително за ползване на бутилките със заключение, че могат да се използват за бутилиране на минерална или трапезна вода и не променят качествата ѝ при съхранение.

Фабричната опаковка е задължение на доставчика. Тя трябва да гарантира стоката от външни въздействия по време на транспортиране и съхранение на склад. Доставчикът трябва да даде указания за правилното съхранение на стоките.

### **5. Допълнителни изисквания към кандидатите за доставка.**

Изпълнителят безвъзмездно да предостави за времето на срока на договора диспенсери за аварийен резерв и допълнителен брой диспенсери след заявка при необходимост.

### **6. Входящ контрол**

Върху доставената стока се извършва общ входящ контрол.

Етикетите на бутилките трябва да съдържат пълна информация с описание на водата, съгласно Наредбата за изискванията за етикетирането.

Документи, които се изискват при доставка:

Декларация за произход на стоката;

Сертификат за съответствие за състава и качеството на бутилираната вода за всяка партида;

Оригинална данъчна фактура;

Приемо-предавателен протокол за доставената вода.



ОБРАЗЕЦ ПО Т.П.1. КЪМ ОФЕРТАТА  
 ОБЩЕНО НАИМЕНОВАНИЕ НА УЧАСТНИКА: БВ СОЛТАСЪ ИНС ООУ, П. СЕФИЯ, УЛ. МЕДИЧЕНА  
 7/8 02 955 73 93, РФ 88724709, БИВ 851544709  
 ТЪРГОВСКИ АДРЕС, ТЕЛЕФОН И ФАКС, ИН, ИН ПО ЗДДС

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

СПЕЦИФИКАЦИЯ

към Оферта за участие в откритата процедура с предмет  
 "Доставка на материални и трапезна вода"


№	Наименование и описание на вида и характеристиките на предлаганата стока	Опаковка и разфасовка	Един. Мярка	Кол-во	Производител	Срок на годност	Срок на доставка след заявка	Забележка
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Обособена позиция № 2, Трапезна вода								
1	Трапезна вода	СЕРВИСЪ	19л	1000	БВ СОЛТАСЪ	24 месеца	1 работен ден	
2	Диспенсер			1	БВ СОЛТАСЪ			

Предлагам безплатно нови, неупотребявани диспенсери за ползване през срока на договора.  
 Доставка ще се извърши с мой оборотен амбалаж.  
 Аварийен резерв "... броя."  
 Допълнителен брой диспенсери след заявка при необходимост. № броя.

ПОЛИС И ПЕЧАТ:

А. Младенков (име и фамилия)  
08.07.2017г. (дата)

Проучил (длъжност на управляващия/представяващия участника)  
БВ СОЛТАСЪ (наименование на участника)





БВ Горна Баня АД, р. Сегед, ул. Василева 8, 779 029558395  
 ИЛЪНО НАИМЕНОВАНИЕ НА УЧАСТНИКА: ТЪРГОВСКИ АДРЕС, ТЕЛЕФОН И ФАКС, ИД, ИИН ПО ЗДДС!  
 БС 88151489, ЕМЛ 851 544809

ОБР. № 1 по т. П. 1. към офертата

**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

към Оферта за участие в откритя процедура с предмет "Доставка на минерална и трапезна вода"

№	Наименование и описание на вида и характеристиките на предлаганата стока	Опаковка и разфасовка	Един. Мярка	Кол-во	Производител	Срок на годност	Срок на доставка след заявка	Забележка
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Обособена позиция № 1, Минерална вода								
1	Минерална вода	Горна Баня	В. ПЕТ	19л.	2000 БВ Горна Баня	4 месеца	1 мес. след	
2	Диспенсер			153	Кеоси		1 мес. след	

Предлагам безплатно нови, неупотребявани диспенсери за ползване през срока на договора.

Доставката ще се извършва с мой оборотен амбалаж.

Аварийен резерв 10 броя.

Допълнителен брой диспенсери след заявка при необходимост 15 броя.

**ПОДПИС И ПЕЧАТ:**

О. Киселица (име и фамилия)

08.08.2010 (дата)

М. Крушев (длъжност на управляващия/представяващия участника)

БВ Горна Баня (наименование на участника)

*(Handwritten signatures and initials)*



## Доставка на натурална минерална и трапезна вода

### Техническа част

Натурална минерална вода „Горна Баня” се добива от находище на минерална вода „Горна Баня”, кв. Горна Баня, район „Овча Купел”, гр. София (сондаж № 3, сондаж № 4, каптиран естествен извор „Домус дере” и каптиран естествен извор „Хазната”).

Първото изследване и описание на горнобанската вода е направено още през 1887 г. Последвалите в годините анализи показват, че има постоянен физикохимичен състав и е микробиологически чиста. Това се дължи както на дълбочинния ѝ произход (повече от 600 м дълбочина), който изключва всякакво външно замърсяване и повлияване от неблагоприятни метеорологични условия, така и на отсъствието на съставки, които с времето да се променят. Експериментални изследвания с минералната вода в Горна баня показват, че след изкуственото ѝ „замърсяване” с някои бактерии, за период от 10 дни, тя потиска развитието им и има „пречистващ” ефект.

Минерална вода „Горна Баня” е природно чиста, бистра, без цвят и без мирис. Подходяща е за ежедневна консумация, като при използването ѝ няма противопоказания. Тя е една от натуралните води в България с най-слаба минерализация (153 мг/л) и с най-ниско съдържание на флуор (0,2 мг/л).

Хипертермална (42°C), хидрокарбонатна-сулфатно натриева вода, с алкална реакция, горнобанската минерална вода притежава антитоксично, антигеронтологично и антисклеротично действие. Ниската обща минерализация – 153 мг./л. и подходящото съдържание на натрий (Na) – 39.75 мг./л., определят благоприятния ѝ ефект при стомашно-чревни, бъбречно-урологични, жлъчно-чернодробни и други заболявания.

Аниони mg/l:	Микрокомпоненти
F` ..... 0.23	As < 0.01
Cl` ..... 2.48	Sb < 0.01
SO4. .... 22,02	Cd < 0.005
CO3 ..... 24,00	Ni < 0.05
HCO3 ..... 18,31	Pb < 0.05
HSiO3 ..... 5,79	Se < 0.01
	Cr < 0.05
<b>Катиони mg/l:</b>	Cu < 0.02
Na ..... 39,75	Zn < 0.5
	Hg < 0.001
K ..... 0.40	Mn < 0.5
Ca ..... 1.60	Ba < 1.0
<b>Обща минерализация: 153 mg/l, pH: 9.68</b>	
<b>Електропроводимост: 153 µS/cm</b>	

Минерална вода „Горна Баня” притежава устойчиви физико-химичен състав. За качеството на продукцията ни гарантира стандартът ISO 9001:2008, ISO 22000:2006, ISO 14001:2005 и ISO 18001:2007.



Трапезна вода „Сердика“ се добива от сондаж в район „Овча Купел“. Трапезна вода „Сердика“ преминава през специална обработка за филтриране и пречистване. Посредством „обратна осмоза“ от нея са отстранени всички излишни вещества, които биха могли да се натрупат в човешкия организъм, след което водата се озонира. Не съдържа минерали.

Минерална вода „Горна Баня“ и трапезна вода „Сердика“ се бутилират в PET опаковки. Съгласно изискванията за етикетирането и представянето на храните, етикетите съдържат пълна информация относно водата, извора, мястото на бутилиране, показател за минерализация и срок на годност. За да гарантираме качеството на водата и целостта на опаковката, на галоните фабрично се поставя защитна термокапсула.

Оборотните галони (бутилки) са произведени от PET материал. Преди повторното им пълнене, преминават през процес на механично измиване в машина, където се третират с препарат за миене Релина Ултра. След измиването, галоните отиват в модул за дезинфекция, като първо се обработват с 1% разтвор на натриева основа, а след това с ортофосфорна киселина. Бутилките се изплакват и се пълнят (автоматизиран процес).

Срок на годност - 24 месеца от датата на производство, отбелязана върху термокапсулата. Бутилките се съхраняват на сухо и прохладно място, защитено от пряка слънчева светлина. Срок на годност след отваряне и поставяне в диспенсъра: Неограничено време в рамките на срока на годност, отбелязан върху термокапсулата.

БК Горна Баня ООД ще предостави нови и неупотребявани диспенсери с възможност за подгриване и охлаждане на водата до 1 (един) ден след влизане в сила на договора.

Компресорно охлаждане; фреон без вредни емисии R134A / 28g;

Капацитет: охлаждане - 2л/час, затопляне - 5л/час

Температура на студената вода: 5~10°C

Температура на топлата вода: 80~90°C

Мощност на Затопляне: 550W

Мощност на Охлаждане: 88W

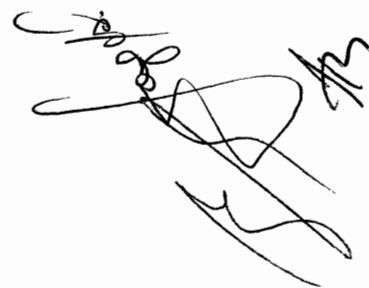
2 години гаранция

Отстраняването на повреди или подмяната с нов апарат ще се извършва в рамките на 5 (пет) работни дни след получаване на рекламация.

Профилактичното почистване и озониране с озон-генератор на предоставените апарати ще се извършва на всеки шест месеца.

Прокурист:

Армен Мвацканов



## Доставка на натурална минерална и трапезна вода

### Техническа част


1. Доставките са DDP складова база на АЕЦ Козлодуй ЕАД, гр. Козлодуй.
2. Доставяната натурална минерална и трапезна вода ще е със срок на годност не по-малък от 6 (шест) месеца от датата на доставка.
3. При всяка доставка ще се изпраща оригинална данъчна фактура, декларация за произход на водата, удостоверение за съответствие и ще се подписва двустранен приемо-предавателен протокол.
4. Доставките ще се извършват след получаване на писмена заявка (по електронна поща или факс). Заявката трябва да съдържа пълното наименование на продукта, количеството и точен адрес за доставка.
5. Срок за изпълнение на заявка: до 2 работни дни от получаване на заявка.
6. Плащането ще се извършва по банков път до 30 календарни дни след всяка доставка срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

08.07.2013 г.

Прокурист:



Армен Мнацаканов





Списък на технологичното оборудване - завод "Горна Баня"

1. Бутилираща линия 0,5л.  
Раздувна машина „SIAP“; Охладител "EUROCHILLER"; Пълначна-затварачна машина "KRONES"; Етикетирка "KRONES"; Стекмашина "АМП"; Дръжкарка "Twinpack"; Принтер "Markem-imaje"; Фолир-машина "ROBOPACK"
2. Бутилираща линия 1,5л.  
Раздувна машина "KOSME"; Охладител "МТА"; Пълначна-затварачна машина "KRONES"; Етикетирка "KRONES"; Стекмашина "ДИМАС"; Дръжкарка "Twinpack"; Палетизираща група "FANUK"; Принтер "Markem-imaje"
3. Бутилираща линия /3,5,6л./  
Раздувна машина "Булмаш"; Миялна машина "BETAFES"; Пълначна машина "BETAFES"; Затварачна машина "BETAFES"; Етикетирка "BETAFES"; Стекмашина "BETAFES"; Принтер "Videojet"; Охладител "МТА"; Фолирмашина "ROBOPACK"
4. Бутилираща линия/8,10л./  
Раздувна машина "Булмаш"; Охладител "МТА"; Миялна машина "BETAFES"; Пълначна машина "BETAFES"; Затварачна машина "BETAFES"; Етикетирка "BETAFES"; Принтер "Videojet"; Фолирмашина "ROBOPACK"
5. Бутилираща линия 19л.  
Охладител "МТА"; Миялно-пълначно-затварачна машина „TECH-LONG“; Принтер "Videojet"; Фолирмашина "ROBOPACK"
6. Бутилираща линия 0,5л.-стъкло  
Пълначно-затварачна машина "BETAFES"; Етикетирка "BETAFES"; Стекмашина "BETAFES"; Принтер "Videojet"; Апарат за охлаждане на водата "Айсберг"
7. Винтови компресори „ALUP“SCK 121-10/90kW
8. Винтови компресори „ALUP“SCK 42-13/30kW
9. Бустери „BOGE“
10. СІР система за дезинфекция-подвижна ТМ МЕТАЛ
11. СІР система за дезинфекция-стационарна ТМ МЕТАЛ



**Списък на оборудването за изпитване и изследване на качеството на продукцията на  
БК Горна Баня ООД**

**I. ВЕЗНИ**

1. Везна „Explorer“Е 0В120 - сериен № 1122173984 - до 2100 гр.
2. Везна „Атарк“ - сериен № 10062 - до 15 кг.
3. Везна ВІМКО В3- сериен № 810508 - до 3 кг.
4. Везна ВІМКО В711 – сериен № 808042 - до 30 кг.

**II. ОБОРУДВАНЕ ЗА ФИЗИКО-ХИМИЧНИ ИЗПИТВАНИЯ**

1. Терморектор „Spectroqant“ TR 320 - сериен № 08510415
2. Спектрофотометър „Spectroqant“ NOVA 60-A - сериен № 08501747
3. рН – метър: Metler Toledo- Five Easy FE 20 - сериен № 1230375018
4. Уред за измерване на електропроводимост - Metler Toledo SG3 - сериен № 1227225318
5. Спектрофотометър „Spectroqant“ Picco – сериен № 084768

**III. ОБОРУДВАНЕ ЗА МИКРОБИОЛОГИЧНИ ИЗПИТВАНИЯ**

1. Дестилатор Nerit W 4000 - сериен № M16856
2. Автоклав PBI International - сериен № 29645
3. Водна баня Memmert - сериен №L209.0817
4. Термостат VWR INCU-Line - сериен №09-04343
5. Термостат WTW TS 606/2i - сериен №09450001
6. Термостат MERCK - сериен № 137932/20090226
7. Установка за мембранна филтрация с три фунии и водна помпаKNF - сериен № 03595153



Списък на техническите лица в завод "Горна Баня"

**I. Цех "Издуване на преформи"**

1. Илиян Александров - началник цех
2. Димитър Стоянов - механик
3. Велислав Леков - механик
4. Мирослав Стоянов - механик

**II. Цех "Бутилиране"**

1. Васил Стаменков – главен механик
2. Даниел Геров - механик
3. Петър Петров - механик
4. Емилиян Христов - механик
5. Любомир Миков - механик

Списък на лицата, отговорни за осигуряване на качеството в БК Горна Баня ООД

Завод „Горна Баня“ за бутилиране на минерална вода

1. Теодора Арбалиева – ОТКК
2. Марина Маринова – ОТКК
3. Огнян Симиджиев - ОТКК

Диляна Мухина – Микробиолог



## ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният Армен Мнацаканов, с лична карта № 700795413, издадена на 13.12.2012 от МВР, гр. София, с ЛНЧ 1001738624, в качеството ми на Прокуриснт на Бутилираща Компания - Горна Баня ООД, със седалище и адрес на управление гр. София, Овча купел, ул. Месечинка № 8, ЕИК на Търговски регистър към Агенция по вписванията на Република България 831544709, с настоящото

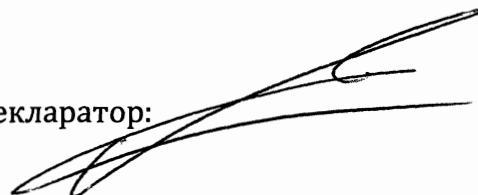
## ДЕКЛАРИРАМ

че натурална минерална вода „Горна Баня“ отговаря на изискванията относно минерализация, състав и изисквания към бутилирането, съгласно изискванията, посочени в Техническото задание на Възложителя.

Известна ми е отговорността, която нося по чл. 313 от Наказателния Кодекс.

08.07.2013 г.

Декларатор:







# СЕРТИФИКАТ

## EN ISO 9001:2008

### БК ГОРНА БАНЯ ООД

ул. Месечинка № 8, 1373 София, България  
и предприятията в:  
1614 София, кв. Горна баня, ул. Обзор № 2  
1632 София, кв. Овча купел, бул. Президент Линкълн № 74  
2160 с. Трудовец, област София

за следната дейност

**Преработка на плодове и зеленчуци; разработка, производство, пакетиране и бутилиране на напитки от плодове и безалкохолни напитки. Бутилиране на натурална минерална вода "Горна баня" и трапезна вода**

for you Cert потвърждава, че системата за управление на качеството е въведена успешно и се прилага. Системата за управление на качеството изпълнява изискванията на EN ISO 9001:2008 и ще бъде обект на редовен надзор.

Този сертификат е валиден от **30.11.2012** до **29.11.2015**.  
Сертификат-№: **281206Q2-1**

Андреас Требс  
Ръководител отдел „Сертификация“  
Солинген, 30.11.2012

**ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА**



for you Cert GmbH  
Grünwalder Straße 29-31  
42657 Solingen, Germany

Тел: +49 (0) 212 24 94 4 - 70  
Факс: +49 (0) 212 24 94 4 - 74

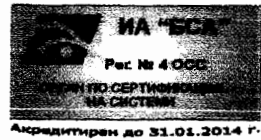
info@foryoucert.de  
www.foryoucert.de





„ СЕРТИФИКАЦИЯ ” ЕАД  
CERTIFICATION SAC

1303, гр. София, ул. Шар планина № 47, тел: 02 8122070, факс 02 8122071  
1303, Sofia, Bulgaria, 47 Shar planina, Str., tel.: +3592 8122070, fax: +3592 8122071  
e-mail: [exact.e.gov.bg@abv.bg](mailto:exact.e.gov.bg@abv.bg)



СЕРТИФИКАТ  
CERTIFICATE

№ СУБХ-201-01/012

С този сертификат „Сертификация” ЕАД  
удостоверява, че системата за управление на безопасността на храните на  
“Certification SAC certifies that the Food safety management systems of

БК „ГОРНА БАНЯ” ООД

BOTTLING COMPANY-GORNA BANIA Ltd

Адрес на управление 1373, гр. София, ул. „Месечинка” № 8

Registration address 1373, Sofia, 8 Mesechinka, Str.

Производство № 1 За бутилиране на натурална минерална вода „Горна баня”

1614, София, кв. Горна Баня, ул. „Обзор” № 2

Production place № 1 1614, Sofia, 2 Obzor, Str.

Производство № 2 За бутилиране на трапезна вода

74, София, кв. Овча Купел, ул. „Президент Линкълн” №74

Production place № 2 74, Sofia, 74 President Lincoln, Str.

Производство № 3 За преработване на плодове и зеленчуци, производство, пакетиране и бутилиране на  
безалкохолни напитки и напитки от плодове – 2160, с. Трудовец, Ботевград

Production place № 3 2160, Trudovec, Botevgrad

Системата е разработена и прилагана при  
The system has been established and applied

Преработване на плодове и зеленчуци, производство, пакетиране и бутилиране  
на безалкохолни напитки и напитки от плодове – 2160, с. Трудовец, Ботевград  
Бутилиране на натурална минерална вода  
"Горна баня" и трапезна вода

Processing of fruits and vegetables, treatment, manufacturing, packaging and bottling of fruit and soft drinks bottling of natural  
mineral water "GORNA BANIA" and table water

съответства на  
fulfils the requirements of

БДС EN ISO 22000:2006

Сертификатът се издава на основание доклад от одит АУ-01-СИ-29/2012 и  
решение на Комисията по решенията от 24.08.2012г.

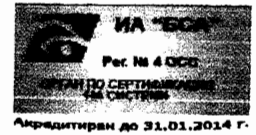
The certificate is issued on the basis of Audit Report № АУ-01-СИ-29 / 2012 and the decision of the  
Certification Decision Committee from 24.08.2012

Издаден на: 24.08.2012  
Date of issue

Валиден до: 23.08.2015  
Valid until

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА

ИЗЪБЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:  
Executive Director:



1303 София, ул. "Шар планина" № 47\* E-mail: exact.e\_gov.bg@abv.bg\* Тел.: 02 812 20 70, факс: 02 812 20 71  
47 "Shar planina" Str, 1303 Sofia, Bulgaria\* E mail: exact.e\_gov.bg@abv.bg\* Tel.: +359 2 812 20 70, fax: +359 2 812 20 71

# СЕРТИФИКАТ CERTIFICATE

№ СУОС-001-01/013

С този сертификат „Сертификация“ ЕАД удостоверява, че системата за управление на околната среда на

*"Certification" SAC certifies that the Environmental Management System of*

**БК „ГОРНА БАНЯ“ ООД**  
*BOTTLING COMPANY-GORNA BANIA Ltd*

Адрес на управление: 1373, гр. София, ул. „Месечинка“ № 8  
*Registration address: 1373, Sofia, 8 Mesechinka, Str.*

Производство № 1: За бутилиране на натурална минерална вода „Горна баня“  
1614, София, кв. Горна Баня, ул. „Обзор“ № 2  
*Production place № 1: 1614, Sofia, 2 Obzor, Str.*

Производство № 2: За бутилиране на трапезна вода  
1632, София, кв. Овча Купел, ул. „Президент Линкълн“ № 74  
*Production place № 2: 1732, Sofia, 74 President Lincoln, Str.*

Производство № 3: За преработване на плодове и зеленчуци, производство, пакетиране и бутилиране на безалкохолни напитки и напитки от плодове  
2160, с. Трудовец (община Ботевград)  
*Production place № 3: 2160, Trudovets, Botevgrad*

Разработена и прилагана при  
*Has been established and applied for*

Преработване на плодове и зеленчуци. Разработване, производство, пакетиране и бутилиране на безалкохолни напитки и напитки от плодове. Бутилиране на натурална минерална вода „Горна баня“ и трапезна вода  
*Processing of fruits and vegetables, development, manufacturing, packaging and bottling of fruits and soft drinks bottling of natural mineral water "GORNA BANIA" and table water*

**БДС EN ISO 14001:2005**

Сертификатът се издава на основание доклад от одит АУ-01-СИ-03/2013 и решение на Комисията по решенията от 16.01.2013 г.

*The certificate is issued on the basis of Audit Report № АУ-01-СИ-03 / 2013 and the decision of the Certification Decision Committee from 16.01.2013*

Издаден на: 16.01.2013  
*Date of issue*

Валиден до: 15.01.2016  
*Valid until*

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
*Executive Director*

**ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА**

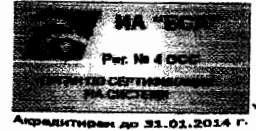


*Handwritten signatures and initials*

*Handwritten mark*



**„СЕРТИФИКАЦИЯ” ЕАД**  
CERTIFICATION SAC



1303 София, ул. „Шар планина” № 47 • E-mail: exact.e.gov.bg@abv.bg • Тел.: 02 812 20 70, факс: 02 812 20 71  
47 „Shar planina” Str, 1303 Sofia, Bulgaria • E mail: exact.e.gov.bg@abv.bg • Tel.: +359 2 812 20 70, fax: +359 2 812 20 71

# СЕРТИФИКАТ

## CERTIFICATE

№ СУЗБУТ-201-01/013

С този сертификат „Сертификация” ЕАД

удостоверява, че системата за управление на здравословните и безопасни условия на труд на

“Certification” SAC certifies that the Occupational Health and Safety Management System of

**БК „ГОРНА БАНЯ” ООД**

BOTTLING COMPANY-GORNA BANIA Ltd

1373, гр. София, ул. „Месечинка” № 8  
1373, Sofia, 8 Mesechinka, Str.

1614, София, кв. Горна Баня, ул. „Обзор” № 2  
1614, Sofia, 2 Obzor, Str.

1632, София, кв. Овча Купел, ул. „Президент Линкълн” №74  
1732, Sofia, 74 President Lincoln, Str.

2160, с. Трудовец (община Ботевград)  
2160, Trudovets, Botevgrad

разработена и прилагана при  
has been established and applied for

Преработване на плодове и зеленчуци; разработване, производство, пакетиране и бутилиране на безалкохолни напитки и напитки от плодове. Бутилиране на натурална минерална вода "Горна баня" и трапезна вода  
Processing of fruits and vegetables, treatment, manufacturing, packaging and bottling of fruit and soft drinks bottling of natural mineral water "GORNA BANIA" and table water

съответства на  
fulfils the requirements of

**BS OHSAS 18001:2007**

Сертификатът се издава на основание доклад № АУ-01-СИ-07/2013 и решение на Комисията за акредитация от 22.03.2013 г.

The certificate is issued on the basis of Audit Report № АУ-01-СИ-07/2013 .and the decision of the Certification Decision Committee from 22.03.2013

Издаден на: 22.03.2013  
Date of issue

Валиден до: 21.03.2016  
Valid until

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

Executive Director:

/А. Лазарова

ВЯРНО С  
ОРИГИНАЛА



ОБРАЗЕЦ по т. III.1. към офертата  
 БК Горна Баня ООД, гр. София, ул. Клементина 8, в.д. 02955734  
 /пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИН по ЗДДС/  
 ЕИК 831544809, ВЕ 831544809

**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА**

за участие в открита процедура с предмет:

“Доставка на минерална и трапезна вода”

Обособена позиция № 1-минерална вода /наименование/

№	Наименование	Ед. мярка	Кол-во	Единична цена в лв. без ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1	2	3	4	5	6
	Над. мин. вода Горна Баня	л/л	21000	2.52 лв.	53424 лв.
<b>ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА в лв. без ДДС, цифром и словом:</b>					<b>53424 лв.</b>

Минерална и трапезна вода без ДДС и транспортни разходи 53424 лв.

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

А. Иванова

(име и фамилия)

08.04.2013г

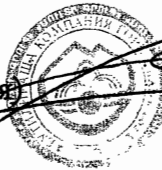
(дата)

Протоурис

(длъжност на управляващия/представяващия участника)

БК Горна Баня

(наименование на участника)



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

ОБРАЗЕЦ по т. III.1. към офертата  
 ВМ Горна Бачка ООЧ гр. София ул. Плевенско 8 818 029558  
 /пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИИ по ЗДДС/  
 ЕИК 831544809 ВВ 831544809

**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА**

за участие в открита процедура с предмет:

“Доставка на минерална и трапезна вода”

Обособена позиция № 2- Трапезна вода /наименование/

№	Наименование	Ед. мярка	Кол-во	Единична цена в лв. без ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1	2	3	4	5	6
	Трапезна вода Сервиз	л/л	21200	2.12 лв.	44 944 лв
<b>ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА в лв. без ДДС, цифром и словом:</b>					<b>44 944</b>

Четиридесет и четири хиляди деветстотин четиридесет и четири.

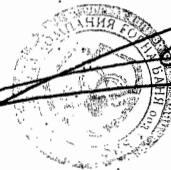
**ПОДПИС И ПЕЧАТ:**

А. Маназова (име и фамилия)

08.04.2013г. (дата)

Прокурор (длъжност на управляващия/представяващия участника)

ВМ Горна Бачка ООЧ (наименование на участника)



*[Handwritten signature]*